

Arena International

2010

IX EDIZIONE / 9. IZDANJE / 9TH EDITION



**LABORATORIO MUSICALE
GLAZBENA RADIONICA
MUSIC WORKSHOP**



POLA-CROAZIA/PULA-HRVATSKA/PULA-CROATIA

Arena International

IX EDIZIONE / 9. IZDANJE / 9TH EDITION
POLA-CROAZIA/PULA-HRVATSKA/PULA-CROATIA



M° Tirindelli Orchestra 2009

ORGANIZZATORE / ORGANIZIRA / ORGANIZATION

COMUNITÀ DEGLI ITALIANI POLA
ZAJEDNICA TALIJANA PULA
ITALIAN COMMUNITY IN PULA

PATROCINATORI / POKROVITELJI / SPONSORED AND SUPPORTERS

CITTÀ DI POLA / GRAD PULA / CITY OF PULA
REGIONE ISTRIANA / ISTARSKA ŽUPANIJA /
ISTRIAN COUNTY

ENTE TURISTICO DELLA CITTÀ POLA
TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA PULE
TOURISM OFFICE PULA

LABORATORI / RADIONICE / WORKSHOPS

28. VII – 03. VIII

Pianoforte / klavir / piano

GIORGIO LOVATO
VLADIMIR MLINARIĆ

*Violino e orchestra da camera / violina i komorni orkestar /
violin and chamber orchestra*

GIORGIO TIRINDELLI

*Chitarra e musica da camera / gitara i komorna glazba /
guitar and chamber music*

ŽARKO IGNJATOVIĆ

*Contrabbasso e viola da gamba / kontrabas i viola da gamba /
double bass and viola da gamba*

CLAUDIO GASPARONI

Canto / pjevanje / singing

MARIAGRAZIA BIANCOLIN

28. VII – 31. VII

Flauto / flauta / flute

FEDERICA LOTTI

31. VII – 06. VIII

Pianoforte e duo pianistico / klavir i klavirski duo / piano and piano duet

TATIANA ŠVERKO FIORANTI

Violino e musica da camera / violina i komorna glazba / violin and chamber music

DELIO MALPERA

Contrabbasso / kontrabas / double bass

STEFANO SCIASCIA

Chitarra / gitara / guitar

GORAN BENEVRKIĆ

Flauto / flauta / flute

GIORGIO BLASCO

Musica da camera con strumenti a fiato / komorna glazba za puhaće/ brass ansamble

ANDREA SFETEZ

Clarinetto e clarinetto basso / klarinet i bas klarinet / clarinet and bas clarinet

TADEJ KENIG

Collaboartori pianistici / korepetitori / accompaniment

IRENA RISTOVIĆ
TATIANA ŠVERKO FIORANTI
MAURO ZULIAN

Direzione artistica / umjetničko vodstvo / artistic director

TATIANA ŠVERKO FIORANTI

REGOLAMENTO / PRAVILNIK / REGULATIONS

MODALITÀ D'ISCRIZIONE

I Laboratori musicali sono rivolti ai musicisti di tutte le nazioni senza limiti d'età che vi possono partecipare in qualità di effettivi o di uditori. La domanda d'iscrizione con in allegato la specifica del Laboratorio e del docente che si intende seguire, il tipo di partecipazione, un breve curriculum, il programma di studio e una copia degli spartiti per l'accompagnamento pianistico, dovranno pervenire entro **il 20 luglio 2010** all'indirizzo: **Comunità degli Italiani-Pola/Zajednica Talijana-Pula: "Arena International", Via Carrara 1, Pola 52100, Croazia** o via **E-mail: arena_international@yahoo.com**, o via **Fax: 00385 52 210 068**. Per ulteriori informazione rivolgersi a: **Tel: 00385 52 218 682** (in orario d'ufficio) o al **Cell: 00385 91 254 41 31**. Gli uditori possono iscriversi anche in data successiva al 20 luglio.

UPIS

Glazbene radionice su namijenjene glazbenicima svih nacionalnosti bez obzira na godine. Pohađanje je moguće u aktivnom ili pasivnom obliku. Prijavnicu s priloženom specifikacijom radionice i mentora, načinom rada, kratkom biografijom, programom i kopijom klavirskih partitura za pratnju, pošaljite do **20. srpnja 2010. godine** na slijedeću adresu: **Comunità degli Italiani - Pola / Zajednica Talijana – Pula "Arena International", Carrarina ul. 1, Pula 52100, Hrvatska**, ili **e-mailom: arena_international@yahoo.com**, ili **faxom: 00385 52 210 068**. Za dodatne informacije, obratite se na: **tel: 00385 52 218 682** (u uredovno vrijeme), ili na **mob: 00385 91 254 41 31**. Pasivni se sudionici, mogu prijaviti i poslije 20. srpnja.

INSCRIPTION

The music workshop is open to everybody who is interested. It is possible to participate like active or listener. Inscripton with specification of Workshop and professor, short CV, active or listener and repertoire (with photocopy of score for piano), have to arrive within **20.th of July 2010**, at: **Comunità degli Italiani - Pola / Zajednica Talijana – Pula: "Arena International", Carrara st. n.1, 52100 Pula, Croatia**, or **E-mail: arena_international@yahoo.com**, or **Fax: 00385 52 210 068**. For more information, contact: **Tel: 00385 52 218 682** (in office time) or **GSM: 00385 91 254 41 31**. Listener could send inscripton also after the 20th July.

QUOTE D'ISCRIZIONE / KOTIZACIJA / QUOTAS OF REGISTRATION :

TASSA D'ISCRIZIONE PER TUTTI I LABORATORI :

- 300 HRK (Kune) (circa 41 €)

QUOTE :

Effettivi (solistico) 1.350 HRK (circa 185 €)

Musica da camera 800 HRK (circa 110 €)

Orchestra 550 HRK (circa 75 €)

Uditori 600 HRK (circa 85 €)

Il versamento in kune, delle Quote di iscrizione e di partecipazione verrà fatto presso la direzione.

UPISNA PRISTOJBA ZA SVE RADIONICE :

- 300 HRK

KOTIZACIJA:

Aktivni (solisti) 1.350 HRK

Komorna glazba 800 HRK

Orkestar 550 HRK

Pasivni 600 HRK

Uplata upisne pristojbe i kotizacije vršit će se na početku rada svake Radionice u upravi.

TAX OF REGISTRATION FOR ALL THE LABORATORIES :

- 300 HRK (cca. 41 €)

QUOTAS :

Effectives (soloist) 1.350 HRK (cca. 185 €)

Chamber music 800 HRK (cca. 110 €)

Orchestra 550 HRK (cca. 75 €)

Listener 600 HRK (cca. 85 €)

The deposit in kune, of the Quotas registration and participation have to be paid to the manager's office.

PIANOFORTI E AULE DA STUDIO

A disposizione dei partecipanti effettivi durante tutta la durata dei Laboratori musicali saranno messi i pianoforti e le aule da studio, che si potranno prenotare ogni giorno.

KLAVIRI I UČIONICE ZA VJEŽBANJE

Svim aktivnim polaznicima biti će na raspolaganju dostatan broj klavira i učionica za vježbanje tijekom cijelog trajanja radionice. Obvezna je rezervacija.

PIANO AND CLASSROOMS FOR STUDY

Piano and classrooms for study will be available to the participants effectives during all the duration of the music Workshop, with obligatory booking for everyday.

CONCERTI

Durante i lavori dei Laboratori, saranno organizzate diverse manifestazioni concertistiche, anche per i partecipanti effettivi che verranno scelti ad insindacabile giudizio dei docenti, perciò è d'obbligo l'abito da concerto.

NASTUPI

Tijekom rada Glazbene radionice biti će organizirani koncerti na kojima će sudjelovati mentori, gosti i izabrani aktivni polaznici. Izvođače molimo da za koncerte obezbjede adekvatnu svečanu odjeću.

CONCERT

During the Workshop concerts will be organized and

participants will be chosen by the judgment of the teachers. All the participants have to be properly dressed.

ATTESTATI

Al termine dei Laboratori musicali ai partecipanti saranno rilasciati attestati di frequenza.

SVJEDODŽBE

Na kraju Glazbene radionice svim polaznicima biti će uručene svjedodžbe.

CERIFICATES

At the end of the music Workshop all the participants will receive a frequency certificate.

INFORMAZIONI

Per ulteriori informazioni Vi preghiamo di contattare gli indirizzi dell' "Arena International".

INFORMACIJE

Molimo vas da se za sve dodatne informacije obratite na adresu "Arena International"-a.

INFORMATIONS

For more information please contact the adress of "Arena International".

ALLOGGIO:

rivolgersi alla sig.a Rossana: tel. 00385-98-82 43 71, e-mail: info@ciao-travel.hr

SMJEŠTAJ:

kontakt osoba g.đa Rossana: tel. 00385-98-82 43 71, e-mail: info@ciao-travel.hr

ACCOMODATION:

contact person Mrs. Rossana: tel. 00385-98-82 43 71, e-mail: info@ciao-travel.hr

**SCHEMA DI PARTECIPAZIONE / UPISNI LIST /
CARD OF PARTICIPATION**

NOME E COGNOME / IME I PREZIME / NAME AND SURNAME

.....

INDIRIZZO / ADRESA / ADRESS

.....

TELEFONO / TELEFON / TELEPHONE

.....

E-MAIL

.....

DATA DA NASCITA / DATUM ROĐENJA / DATE OF BIRTH

.....

*Desidero iscrivermi al Laboratorio musicale «Arena International» 2010
Želim se upisati u Glazbenu radionicu „Arena International“ 2010:
I want to enrol to the music Workshop «Arena International» 2010:*

STRUMENTO / INSTRUMENT

.....

MAESTRO / MENTOR

.....

effettivo / aktivan / active uditore / pasivan / listener

*Mi impegno a pagare la tassa d'iscrizione e di frequenza all'inizio del
Laboratorio musicale.*

*Obavezujem se da ću upisnu pristojbu i kotizaciju uplatiti na početku
Glazbene radionice.*

*I obligate myself that I will pay the frequency and registration tax at the
beginning of the music Workshop.*

..... 2010

In fede / potpis / signature

.....

In allegato/ Prilozi / In attachment

- Breve curriculum / kratka biografija / CV

- Programma di studio / program / Repertoire

CURRICULUM DEI DOCENTI 2010
BIOGRAFIJE PROFESORA 20010.
CURRICULUM VITAE OF PROFESSORS 2010

Pianoforte

28. VII – 03. VIII

GIORGIO LOVATO ha conseguito il diploma sotto la guida del M^oC. Battel al Conservatorio “B.Marcello” di Venezia con il massimo dei voti per poi perfezionarsi con il M^oA.Mozzati. Durante quel quinquennio di studio ha ottenuto numerosi premi e riconoscimenti significativi in Concorsi nazionali ed internazionali come a Barcellona, Taranto, Treviso, Seregno.. e dalla Televisione Italiana per la quale ha effettuato registrazioni dal vivo. Ha svolto dapprima attività concertistica come solista e in formazioni cameristiche dedicandosi poi con successo alla didattica, tanto che i suoi allievi si sono distinti per vittorie e premi nei più prestigiosi Concorsi pianistici nazionali. Dal 1971 è docente di pianoforte principale al Conservatorio “B.Marcello” di Venezia. Dal 2009 e' in pensione. È stato ripetutamente invitato a teneri corsi di perfezionamento e stage presso la Fondazione “S.Cecilia” di Portogruaro. Svolge inoltre attività di Direttore artistico presso alcune Associazioni musicali del Veneto ed è spesso invitato quale membro di Giuria in Concorsi d'esecuzione pianistica.

Klavir

28. VII – 03. VIII

Pijanist **GIORGIO LOVATO** s odličnim je uspjehom diplomirao klavir u klasi prof. C. Battela na venecijanskom konzervatoriju “B.Marcello”. Nakon završetka studija usavršavao se kod prof. A. Mozzatija. Tijekom petogodišnje specijalizacije osvojio je mnogobrojne nagrade na važnim klavirističkim natjecanjima u Barcelloni, Tarantu, Trevisu i Serengu. Snimao je za talijansku televiziju. Djelovao je kao koncertant-solist i komorni glazbenik, a zatim kao uspješan pedagog. Njegovi učenici osvajali su značajne nagrade na najprestižnijim natjecanjima. Umirovljeni je profesor klavira glazbenog konzervatoriju “B.Marcello” u Veneciji na kojem je djelovao kao docent od 1971. god. Više puta je bio mentor na međunarodnim kursevima za usavršavanje u Italiji, Francuskoj i Hrvatskoj. Od 1993. godine održava masterklase u okviru “Fondazione S. Cecilia” u Portogruaru. Umjetnički je direktor nekolicine glazbenih društava u regiji Veneto, a često sudjeluje i u žiriju međunarodnih natjecanja.

Piano

28. VII – 03. VIII

GIORGIO LOVATO has achieved the diploma under the guide of M^oC.Battel to the Conservatory “B.Marcello” in Venice with the maximum of the marks and than he perfect himself with

M°A.Mozzati. During that quinquennium of study he obtained a lot of prizes and recognitions from the Italian Television for which he carried out live recordings. He carried out at first concertistica activity like soloista and in chamber formations he dedicated himself with a success to the didactics, so much that his students distinguished themselves for the victories and prizes in the most prestigiose piano national Competitions. Since 1971 he had been professor of main piano: now he teaches to Conservatory of "B.Marcello" in Venice. He has been repeatedly invited to hold improvement course and stage to the Fondation of "S.Cecilia" in Portogruaro. He carries out activities of artistic Director at some musical Associations in Veneto and often he is invited to be a member of Jury in piano competitions.

Pianoforte

28. VII – 03. VIII

VLADIMIR MLINARIĆ Nato a Pola nel 1964. Dopo gli studi nella città natale con i prof. Z. Pogačar e K. Kirac ha ultimato l'Accademia di Lubiana (1987), nella classe della prof. Zdenka Novak e si è specializzato a Vienna, con il prof. Leonid Brumberg (1989–1991). Ha partecipato a vari corsi estivi con i prof. Lucy Hallmann-Russell (1983–clavicembalo), Konstantin Bogino (1986), Arbo Valdma (1987) e Leonid Brumberg (1988–1989). Ha ottenuto vari premi: nel 1986-premio "Prešeren" per gli studenti dell'Accademia di Lubiana; nel 1987-1. Premio e premio speciale per la migliore esecuzione della sonata classica - Concorso nazionale sloveno - Velenje, 1. Premio - Concorso a Dubrovnik, 1. Premio - Concorso internazionale "Zemono '87 (Slovenija); nel 1991-"Diploma di merito" - "Rassegna pianistica F. Liszt" - Lucca (Italia); nel 1993-4. Premio - concorso internazionale "Ibla grand prize" - Ibla (Italia); nel 1998-premio "Betetto" per il trio "Luwigana" - assegnato dall'Associazione degli musicisti di Slovenia e nel 2001-premio "Zupancic" per il trio "Luwigana" - assegnato dal Sindaco di Lubiana. Già dal 1981 fa molti concerti come solista e in vari gruppi da camera in Croazia, Slovenia, Bosnia, Italia, Austria, Germania, Francia, Spagna, Belgio, Stati Uniti ecc. Dal 1993 è il pianista dell' trio "Luwigana". Ha inciso per diverse Radio e TV, ed ha prodotto alcuni CD.

Klavir

28. VII – 03. VIII

VLADIMIR MLINARIĆ počeo je učiti klavir u sedmoj godini života. Srednju školu završio je u Puli, u klasi prof. K. Kirac. Studirao je u Ljubljani, u klasi prof. Zdenke Novak, koja mu je prenijela tehniku škole L. Godowskoga (Godowski, Geiger-Eichhorn, Z. Novak). Svoje znanje usavršavao je u Beču, u klasi znamenitog L. Brumberga, učenika čuvenog H. Neuhausa, te na ljetnim majstorskim tečajevima kod profesora A. Valdme, K. Bogina, L. Hallmann-Russell... Veliki utjecaj na njegov umjetnički razvoj imala je prof. B. Zakotnik, sa kojom je studirao

interpretaciju lieda. Još kao student dobio je nekoliko nagrada (studentska "Prešernova nagrada"; prve nagrade na natjecanjima u Velenju-republičko, Dubrovniku-savezno i na dvorcu Zemono-međunarodno). Bio je nagrađen i na međunarodnim natjecanjima u Italiji (Lucca, Ragusa-Ibla). Koncertirati je počeo u rodnoj Puli 1981. Kao solist ili u raznim komornim ansamblima svirao je u većini europskih središta (Pariz, München, Torino, Milano, Firenze, Beč, Edinburgh, Bruxelles...), u SAD (Washington, Cleveland, Mobile...), u Kanadi, Kini, Chileu i u Rusiji. Prvi je izveo zahtjevan koncert slovenskog kompozitora L.M.Škerjanca u inozemstvu (u Rusiji). Redovito nastupa na međunarodnim festivalima (Santander, Ljubljanski festival, Ohrid, Europamusicale...). Sudjelovao je sa poznatim umjetnicima (Pierre Amoyal, Igor Gavriš, Kurt Widmer, Nurit Pacht, Marcos i Bernarda Fink, Mirjam Kalin, Alessandro Svab, Jasminka Stančul...), a od osnivanja (1994.) član je tria Luwigana (dobitnici Betettove i Župančičeve nagrade). Izvodi i modernu glazbu, tako je prvi svirao djela I. Petrića, B. Leskovic, T. Sveteta, P. Ramovša i drugih. Stručna kritika ocjenjuje ga kao profinjenog interpreta, koji u sebi udružuje akademizam i slobodnu fantaziju te ambiciju i ljubav za muziku. O njegovim izvedbama piše se da su precizne i pregledne, a o njegovom stilu da je diskretan i nenametljiv. Od 2002 djeluje kao profesor klavira na Akademiji za glasbo u Ljubljani, od 2009 kao korepetitor na »Mozarteumu« u Salzburgu.

Piano

28. VII – 03. VIII

The pianist **VLADIMIR MLINARIĆ** was born in Pula, Croatia. He graduated with a first-class honours degree from the Ljubljana Academy of Music (studying with Prof. Zdenka Novak) in 1987. He completed post-graduate studies in Baroque music and Classicism under the same professor in 1990. He continued his studies in Vienna under Prof. Leonid Brumberg (1989-91) and took part in several Summer courses conducted by Prof. Lucy Halmann-Russell (in 1983, harpsichord), Constantin Bogino (1986), Arbo Valdma (1987) and Leonid Brumberg (1988, 1989). He won several first prizes in competitions for young musicians, the Prešeren Prize in 1986, the first prize at the international competition in Zemono (Slovenia) in 1987. He was among the prizewinners at the Ibla Grand Prix international competition (1993), and the Liszt Competition in Lucca, Italy. Since 1981 Vladimir Mlinarić has performed as soloist and chamber musician in Croatia, Slovenia, Bosnia, Italy, France, Belgium, Austria and Germany. Since 1994 he is pianist of the trio "Luwigana". He has been a frequent guest on Slovene, Croatian and RAI (Trieste) radio and television broadcasts. He has made several recordings, including two CDs.

Violino e Orchestra da camera

28. VII – 03. VIII

GIORGIO TIRINDELLI è nato a Conegliano Veneto nel 1965. Si è brillantemente diplomato nel 1986 col M^oG. Volpato al Conservatorio di Castelfranco Veneto. Ha tenuto numerosi concerti da solista, in duo, trio, quartetto, quintetto e con orchestra da camera suonando nelle più importanti sale concertistiche italiane ed all'estero (Budapest, Manchester, Liverpool, Hoghton Tower, Yorkminster, Zurigo, Copenhagen, Praga, Dresda, Salisburgo, Alessandria, Palermo, Firenze, Genova, Milano, Roma, Torino, Trapani, Trieste, Venezia..) e sotto la direzione dei maestri: Maag, Inbal, Wilgowicz, Müller, Deschev, Jenkins, Olmi, Santi, Giuiranna, Gracis. Si è esibito pure in Giappone e Corea con la "Nuova Polifonica Ambrosiana". Collabora con: l'Orchestra del Teatro "La Fenice", l'Orchestra da Camera di Padova e del Veneto, di Belluno, di Castelfranco, di Udine. Ha registrato per la radio e la TV (RAI, BBC, Orf, Süddeutscher Rundfunk). Ha inciso CD per le case discografiche Nuova Era, Dynamic, Claves, Bongiovanni e Sonoton. Nel 1985 ha vinto il 1° premio assoluto al Concorso Internazionale di Stresa con l'Orchestra da camera "Haydn Philharmonia" di Udine. Ha partecipato al Festival Internazionale di musica da camera Bydjoskie (Polonia) e di Maiano-Udine per la musica contemporanea. Si è perfezionato con i M.i.: F. Mezzena, A. Molin, P. Amoyal. Attualmente svolge intensa attività concertistica in varie formazioni da camera ed è docente di violino presso la Scuola media a indirizzo musicale "P. Bon" di Cittadella-Padova.

Violina i Komorni orkestar

28. VII – 03. VIII

GIORGIO TIRINDELLI rođen je 1965. godine u Castelfranco Veneto. Diplomirao je s odličnim uspjehom na konzervatoriju rodnog grada u klasi prof. G. Volpata. Kao solist ili član raznih komornih sastava svirao je na mnogobrojnim koncertima uz renomirane dirigente kao što su Maag, Inbal, Wilgowicz, Müller, Deschev, Jenkins, Olmi, Santi, Giuiranna i Gracis. Nastupao u najpoznatijim dvoranama Italije, kao i u inozemstvu. Sa orkestrom "Nuova Polifonica Ambrosiana" svirao je u Japanu i Koreji. Suradivao je sa orkestrom teatra "La Fenice", komornim orkestrom iz Padove i Veneta, te orkestrima iz Belluna, Castelfranca i Udina. Snimao je za radio i TV (RAI, BBC, ORE, Süddeutscher Rundfunk). Snimio je ploče za više diskografskih kuća: Nuova Era, Dynamic, Claves, Bongiovanni i Sonoton. 1985. god. dobio je apsolutnu prvu nagradu na međunarodnom natjecanju u Stresi s komornim orkestrom "Haydn Philharmonia" iz Udina. Sudjelovao je na Međunarodnom festivalu komorne glazbe u Bydjoskiu (Poljska), te na festivalu suvremene glazbe u Maianu (Udine). Usavršavao se kod prof. F. Mezzena, A. Molina i P. Amoyala. Osim što djeluje kao solist i komorni glazbenik, bavi se i pedagoškim radom u glazbenoj školi "P. Bon" u Cittadelli (Padova).

Violin and Orchestra chamber

28. VII – 03. VIII

GIORGIO TIRINDELLI was born in Conegliano Veneto in 1965. He graduated brilliantly in 1986 with M^o G. Volpato at the Conservatory of Castelfranco Veneto. He held many concerts as a soloist, duo, trio, quartet, quintet and chamber orchestra playing in the most important concert halls in Italy and abroad (Budapest, Manchester, Liverpool, Hoghton Tower, Yorkminster, Zurich, Copenhagen, Prague, Dresden, Salzburg, Alexandria, Palermo, Florence, Genoa, Milan, Rome, Turin, Venice...) and under the direction of: Maag, Inbal, Wilgowicz, Müller, Deschev Jenkins, Olmi, Saints, Giuiranna, Gracis. He has performed well in Japan and Korea with the „New Poly Ambrosiana“. He collaborate with the Orchestra del Teatro La Fenice, the Orchestra da Camera di Padova in Italy, Belluno, Castelfranco, Udine. He has recorded for radio and TV (RAI, BBC, Orf, Sûddeutscher Rundfunk). He has recorded CDs for the label, the New Age, Dynamic, Claves, and Sonoton Bongiovanni. In 1985 he won the first prize at the International absolute Stresa with the chamber orchestra „Haydn Philharmonia“ of Udine. He participated in the International Festival of chamber music Bydjoskie (Poland) and Maiano-Udine for contemporary music. He perfected himself with the Professors: F. Mezzena, A. Molin, P. Amoyal. Currently he plays intense activity in various formations chamber and is a professor of violin at the High School to address musical „P. Bon“ Citadel-Padua.

Chitarra

28. VII – 03. VIII

ŽARKO IGNJATOVIĆ è nato a Pola nel 1961. Prima di iscriversi all'Accademia di Musica di Zagabria partecipa con successo a diversi concorsi per giovani musicisti. Dal 1981 studia contemporaneamente a Zagabria ed a Graz (Austria) alla "Hochschule für Musik und darstellende Kunst" (scuola superiore di musica e di arti applicate). Nel 1983 consegue la laurea all'Accademia di Zagabria nella classe del prof. D. Petrinjak. Nel 1987 si laurea a pieni voti anche a Graz nella classe della prof. M. Bäuml Klasinc. Nel 1995 completa gli studi postlaurea al "Mozarteum-Hochschule für Musik und darstellende Kunst" di Salisburgo (Austria) nella classe del prof. E. Fisk. Ha partecipato attivamente a numerosi seminari e corsi di perfezionamento tenuti da artisti di fama mondiale: J. Bream, J. Williams... Dal 1984 vive e opera a Lubiana (Slovenia), dove prosegue la sua ricca attività musicale esibendosi in numerosi concerti e partecipando a vari concorsi nazionali. Insegna chitarra e musica da camera alla Facoltà di Pedagogia di Maribor e alla Scuola Superiore di Musica e di Danza di Lubiana. Oltre ad esibirsi in concerti solistici, collabora in diverse formazioni cameristiche. Incide regolarmente per la radio e la TV nazionale. Finora ha inciso 2 CD da solista e diversi in musica da camera.

Gitara

28. VII – 03. VIII

Gitarist **ŽARKO IGNJATOVIĆ** rođen je 1961 g. u Puli, gdje je završio nižu i srednju glazbenu školu u klasi profesora Ivana Štekara i Marinka Opalića. Diplomirao je na Muzičkoj akademiji u Zagrebu u klasi prof. Darka Petrinjaka (1983) te na "Hochschule für Musik und darstellende Kunst" u Grazu u klasi prof. Marge Bäuml - Klasinc (1987). 1995 godine je završio trogodišnji postdiplomski studij na "Mozarteumu" u Salzburgu u klasi prof. Eliota Fiska. Aktivno je sudjelovao na brojnim seminarima svjetski znanih gitarista (Juliana Breama, Johna Williamsa, Davida Russella, Sergia i Odaira Assada...). Dobitnik je brojnih nagrada na nekadašnjim republičkim i saveznim takmičenjima. Od 1984 godine živi u Ljubljani. Na "Pedagoški fakulteti" u Mariboru i u "Srednji glasbeni in baletni šoli" u Ljubljani je zaposlen kao izvanredni profesor za gitaru i komornu glazbu. Pored solističkog angažmana nastupa i u raznim komornim kombinacijama. Redovno snima za radio i televiziju, do sada su mu objavljene dvije solističke i veći broj ploča komorne glazbe.

Guitar

28. VII – 03. VIII

ŽARKO IGNJATOVIĆ was born in Pula in 1961. Before joining the Academy of Music in Zagreb participate successfully in various competitions for young musicians. From 1981 he studied simultaneously in Zagreb and Graz (Austria) to the „Hochschule für Musik und darstellende Kunst“ (high school music and applied arts). He has actively participated in numerous seminars and courses taught by world-renowned artists: J. Bream, J. Williams... In 1983 he graduated at Zagreb in class prof.D.Petrinjak . In 1987 he graduated with honors in Graz also in the class of 1995 complete of theprof.M.Bäuml Klasinc. During the postgraduate studies at the „Mozarteum-Hochschule für Musik und darstellende Kunst“ in Salzburg (Austria) in the class of prof. E.Fisk. Since 1984 he has lived and has worked in Ljubljana (Slovenia), which continues his rich musical performing assets in many concerts and participating in various competitions. He teaches on the Faculty of Pedagogy of Maribor and the School of Music and Ballet of Ljubljana. Addition to perform solo concerts, collaborated with several chamber complex. Regularly he recodes for radio and national TV. Till now he has recorded 2 CDs as Soloist, and several in chamber music.

Contrabbasso e Viola da gamba

28. VII – 03. VIII

CLAUDIO GASPARONI contrabbassista, violagambista e direttore – ha conseguito giovanissimo e con il massimo dei voti il magistero superiore di contrabbasso al Conservatorio „B.Marcello“ di Venezia, perfezionandosi inoltre in musica da camera ed in tecnica orchestrale. Vincitore di vari Concorsi

Nazionali per professori d'orchestra, è stato primo contrabbasso del Teatro „La Fenice“ di Venezia. È direttore e fondatore di affermati gruppi di musica antica ed ensembles cameristici quali: I Musici della Serenissima, Camerata Antiqua, I Musici Veneti, I Cameristi di Venezia. È inoltre membro di prestigiose orchestre: I Virtuosi Italiani, Accademia i Filarmonici, Wiener Barochsolisten, Capella Accademia Wien, I Solisti Veneti. Ha partecipato per anni alla Biennale Musica di Venezia eseguendo prime mondiali di autori contemporanei: Maderna, Stockhausen, Berio, Donatoni, Petrassi, Sciarrino, Ligeti, Boulez, Cage, Bussotti, Manzoni ed è stato diretto in varie occasioni da: Muti, Abbado, Celibidache, Sawalisch, Mehta, Bhom, Ansermet, Pretre, Pesko, Maag, Maazel, Oren, Scimone, Sinopoli, Masur. Ha collaborato con artisti di fama internazionale: Ughi, Accardo, Mintz, Quarta, Carmignola, Brunello, Amoyal, Canino, Ricciarelli, Gasdia, Brandis, Biondi, La Scola, Dindo, Fabbri-ciani, Badura-Skoda, Argherich, Ballista, Dreyfus, Melkus. Ha partecipato a produzioni con il „New York City Ballet“, „Bal-letto del XX secolo“ di Bejart. Interessato da sempre a spaziare in repertorio di vario genere, ha spesso collaborato con: Corea, Bregović, Jarret, Centazzo, Battiato, ed ha partecipato a produzioni teatrali-musicali con Albertazzi, Bene, Proclener, Gassmann. Ha inciso per Deutsche Grammophone, Arcadia, EMI, Cactus, Verany, Claves, Fonit-Cetra ed ha effettuato concerti, registrazioni e dirette radio-televisive in Italia, Stati Uniti, Giappone, Australia, Israele, Iran, Turchia, Inghilterra, Spagna, Germania, Austria, Olanda, Algeria, Tunisia, Belgio, Croazia, Slovenia, Ungheria, Messico, Argentina e Brasile. Considerato uno dei piu' noti ed affermati contrabbassisti e violagambisti italiani, svolge un' intensa attività concertistica che lo porta ad esibirsi nei più importanti teatri e Festival musicali internazionali. Nella sua lunga carriera di docente, ha insegnato nei Conservatori di Udine, Trieste, Vicenza, Padova. È titolare della cattedra di contrabbasso al Conservatorio „B.Marcello“ di Venezia, e svolge Corsi di perfezionamento, Master-Classes e Seminari. È direttore artistico di importanti Festival musicali in Italia ed all'estero. Numerosi premi e riconoscimenti gli sono stati assegnati nel corso della sua lunga e rilevante carriera concertistica.

Kontrabas i Viola da gamba

28. VII – 03. VIII

CLAUDIO GASPARONI, kontrabasista, gambista i dirigent, vrlo je rano s odličnim uspijehom diplomirao na glazbenom konzervatoriju „B. Marcello“ u Veneciji. Usavršavao se u komornoj glazbi i orkestralnoj tehnici. Bio je prvi kontrabasist u kazalištu „La Fenice“ u Veneciji. Dirigent je i osnivač raznih komornih sastava i ansambla stare glazbe kao što su „I Musici della Serenissima“, „Camerata Antiqua“, „I Musici Veneti“, te „I Cameristi di Venezia“. Član je prestižnih orkestrara: „I Virtuosi Italiani“, „Accademia I Filarmonici“, „Wiener Barocksolisten“,

„Capella Accademia Wien“, „I Solisti Veneti“. Godinama je sudjelovao na „Biennale Musica“ u Veneciji i praižveo brojna djela suvremenih autora. Suradivao je s vrhunskim dirigentima i svirao sa priznatim umjetnicima. Sudjelovao je u produkcijama „New York City Ballet-a“ i „Baleta 20.stoljeća“ M. Bejarta. Oduvijek je bio zainteresiran za razne glazbene žanrove, tako da je radio s Corea-om, Bregovićem, Jarret-om, Centazzo-m, Battiatto-m, i sudjelovao u raznim glazbeno-scenskim produkcijama. Snimao je za Deutsche Grammophon, Arcadia, EMI, Cactus, Verany, Claves, Fonit-Cetra te za razne TV i radio postaje. Smatraju ga jednim od najpoznatijih i najistaknutijih talijanskih kontrabasista i gambista. U dugogodišnjoj karijeri radio je na konzervatorijima u Udinama, Trstu, Vicenzi i Padovi. Docent je kontrabasa na konzervatoriju „B. Marcello“ u Veneciji, te predaje na tečajevima usavršavanja, masterklasima i seminarima. Umjetnički je voditelj priznatih glazbenih Festivala u Italiji i inozemstvu. Dobitnik je mnogobrojnih nagrada i priznanja za dugogodišnju uspješnu umjetničku karijeru.

Double bass and Viola da gamba

28. VII – 03. VIII

CLAUDIO GASPARONI double bassist, violagambista and director - has achieved very young and with honours top of the teaching bass at the Conservatory B. Marcello in Venice, also improving in music chamber and orchestral technique. Winner of several national competitions for teachers conductor, he was the first bass of the Teatro La Fenice in Venice. He is director and founder of successful early music groups and chamber ensembles such as: I Musici Serenissima, Camerata Antiqua, I Musici Veneti, I Cameristi di Venezia and is also a member of prestigious orchestras such as: Virtuosi Italiani, Accademia I Filarmonici, Wiener Barochsolisten, Capella Academy Wien, I Solisti Veneti. He has participated for years at the Venice Biennale Music by running the first World contemporary authors: Maderna, Stockhausen, Berio, Donatoni, Petrassi, Sciarrino, Ligeti, Boulez, Cage, Bussotti, Manzoni and has been directed on several occasions from Muti, Abbado, Celibidache, Sawalisch, Mehta, Bhom, Ansermet, Pretre, Pesko, Maag, Maa-zel, Oren, Scimone, Sinopoli, Masur. He has worked with artists of international renown: Ughi, Accardo, Mintz Fourth, Carmignola, Brunello, Amoyal, Canino, Ricciarelli, Gasdia, Brandis, Biondi, La Scola, Dindo, Fabbriciani, Badura-Skoda, Argherich, Ballista, Dreyfus, Melkus . He has participated in productions with the New York City Ballet, Ballet of the twentieth century „Bejart“. Always he was interested to expand in a repertoire of various kinds, he has often worked with: Korea, Bregović, Jarret, Centazzo, Battiatto, and he has participated in theatrical and musical productions with Albertazzi, Well, Proclener, Gassmann. He recorded for German Grammophone, Arcadia, EMI, Cactus, Verany, Claves, Fonit-Cetra and performed con-

certs, recordings and direct radio-television in Italy, the United States, Japan, Australia, Israel, Iran, Turkey, England, Spain, Germany, Austria, Holland, Algeria, Tunisia, Belgium, Croatia, Slovenia, Hungary, Mexico, Argentina and Brazil. He is considered one of the most famous and established Italian double bassists and violagambists, he plays an intense activity concert that led him to perform in major theaters and international music festival. In his long career as a teacher, he has taught to the Conservatories in Udine, Trieste, Vicenza, Padua. He has the chair of bass at the Conservatory B. Marcello in Venice, and plays courses, master-classes and seminars. He is an important artistic director of Music Festival in Italy and abroad. Numerous awards he has been awarded during his long and important concert career.

Canto

28. VII – 3. VIII

MARIAGRAZIA BIANCOLIN si è diplomata in Canto presso il Conservatorio di Musica "A.Stefani" di Castelfranco Veneto con i M.i.P.Ferraris e M.Salimbeni e in pianoforte, al Conservatorio "F.Venezza" di Rovigo con il M° G.Lovato. Ha collaborato con il Coro del Teatro "La Fenice" di Venezia, a Milano al Teatro Litta. Ha cantato nella IV Sinfonia di Mahler per la presentazione del libro „Maher“ di Q.Principe. Ha cantato in vari concerti di musica lirica, da camera e sacra in varie città italiane e all'estero. Nella stagione Lirica 1990-'91 ha debuttato al teatro "La Fenice" di Venezia nell'opera "Lulu" di A.Berg. Al Laboratorio di Teatro Musicale Barocco di Venezia debutta nell' anteprima mondiale dell'opera lirica il " Madoro" di F.Lucia e A.Aureli al Teatro Goldoni di Venezia. Nel 991 al Concorso nazionale si classifica al IV posto e tra i finalisti€, nel '92, al Concorso Nazionale Messaggi a Sutri (Viterbo). Allo stage "Musici Artis" con il M°C.Desderi interpreta il ruolo di Zerlina nell'opera "Don Giovanni" di Mozart. Ha registrato il CD "Lipso" Atto Lirico, di P.Magliaccio e L.Menetto in collaborazione con l'Associazione Venezia Alata e Fondazione Levi, la musicassetta del musicista L.Grappasonno, il CD di Musica Sacra con l'organista P.Sagrillo. Svolge attività didattica Canto Lirico e Pianoforte all'Istituto Musicale "Opitergium" di Oderzo. Collabora con diverse orchestre e altre formazioni musicali. Nel 2002 ha cantato alla Basilica del Santo l'Oratorio "La gloria nascosta" di M.Kolbe. Dal 2002 dirige il Coro dell'Opitergium Festival.

Pjevanje

28. VII – 3. VIII

Sopranistica **MARIAGRAZIA BIANCOLIN** diplomirala je pjevanje na konzervatoriju "A.Steffani" – Castelfranco Veneto u klasi prof. P.Ferrarisa i M.Salimbenia, te klavir na konzervatoriju u Rovigo u klasi prof. G.Lovata. Kao solistica surađivala je sa zborom kazališta "La Fenice" iz Venecije i "Litta" iz Mi-

lana. Pjevala je u Mahlerovoj 4. simfoniji na prezentaciji knjige "Mahler" Q. Principa. Nastupa na koncertima samospjeva, komorne i duhovne glazbe u raznim gradovima Italije i inozemstva. U koncertnoj sezoni 1990-91. debitirala je u teatru "La Fenice" u operi "Lulu" A. Berga. Sudjelovala je u Glazbenoj radionici "Teatro musicale barocco" pri izvedbi opere "Meditation" u venecijanskom kazalištu "C. Goldoni". Godine 1991. učestvuje na Nacionalnom lirskom natjecanju i osvaja 4. mjesto, na natjecanju u Sutri (Viterbo) 1992. godine plasirala se u finale. Na Međunarodnoj akademiji "Musici Artis" nastupala je u ulozi Zarline u Mozartovom "Don Giovanni"-u. U suradnji sa Fondacijom Levi snimila je CD "Lipso" - Atto lirico -, uz pratnju orguljaša P. Sagrillija CD sa duhovnom glazbom, te CD sa glazbom kompozitora L. Grappasonna. Na glazbenom institutu "Opitergium" u Oderzu djeluje kao profesor pjevanja i klavira. Suraduje sa raznim orkestrima. 2002. godine je u bazilici Sv. Antona u Padovi sudjelovala u izvođenju oratorija "La gloria nascosta" M. Kolbea. Iste godine preuzima mjesto dirigenta zbora Opitergium Festivala u Oderzu.

Singing

28. VII – 3. VIII

MARIAGRAZIA BIANCOLIN graduated in Singing at the Conservatory of Music „A. Stefani“ in Castelfranco del Veneto with M. i. Ferraris and Salimbeni and piano, at the „F. Venezia“ Rovigo with M ° G. Lovato. She collaborated with the Coro del Teatro La Fenice in Venice, Milan at the Teatro Litta. She sang in the fourth Mahler's symphony. She worked as a concert soloist with the Orchestra and Chorus of San Marco Pordenone with Sacred music program. She has sung in various concerts opera, chamber and sacred in various Italian cities and all'estero. In the Operas 1990-'91 she debuted at the Teatro La Fenice in Venice in „Lulu“ A. Berg. At the Workshop Theatre Baroque Music by the SMAV of Venice, which prepared premiere opera „Meditation“ Lucia F. and A. Aureli and she debuted Role Princess Assyrian Miralba at Teatro Goldoni in Venice in 1992. In 1991 the competition lyrical national she was ranked in the fourth place. She participated then to the National Competition Messages to Sutri (Viterbo) and she was classified between finalists. At the stage „Artis Musici“ she interprets the role of Zerlina in „Don Giovanni“ by Mozart. She collaborated with various orchestras: and other musical formations. She recorded the CD „Lipso“ Act Lirico, P. and L. Magliaccio in collaboration with Menetto Venice Alata Association Foundation and Levi, the cassette tape of musician L. Grappasonno, CD Sacred Music with the organist P. Sagrillo. She carries out Lyrics Song teaching at the Music and Piano „Opitergium“ Oderzo. In 2002 she sang in the Basilica of the Holy Oratorio „The glory hidden“ to Kolbe. Since 2002 she has directed the dell'Opitergium Choir Festival.

Flauto

28. VII – 31. VII

FEDERICA LOTTI ha cominciato undicenne lo studio del flauto con R. Fabbriciani, diplomandosi in soli cinque anni presso il Conservatorio «L.Cherubini» di Firenze, iniziando subito una brillante attività concertistica. Si è in seguito perfezionata con S.Gazzelloni all'Accademia Musicale Chigiana di Siena, ottenendo diploma di merito e borsa di studio, con C.Klemm all'Accademia Musicale Tifernate di Città di Castello e all'Accademia di S.Cecilia di Roma, con A.Marion all'Accademia Internazionale di Nizza, con P.Y.Artaud all'IRCAM di Parigi e ai Ferienkursen di Darmstadt. È stata fra i vincitori di numerosi concorsi (Cesena, Stresa, Briccialdi di Terni). Come solista ha suonato con orchestre italiane e straniere (RAI di Roma, orchestra di Lublino in Polonia, Galuppi di Venezia, Teatro di Lucca, Filarmonica di Udine). Ha partecipato ad importanti rassegne (Biennale di Zagabria, Autunno Musicale di Como, Festival dell'Accademia Barocca di Roma, Festival Pontino) ed ha suonato in sale prestigiose: Piccolo Regio di Torino, le Sale Apollinee del Teatro La Fenice di Venezia, il Conservatorio di Strasburgo, il Centre Pompidou di Parigi. Ha effettuato tournées in Spagna, Francia e Olanda e registrato trasmissioni televisive e radiofoniche per il 1° canale RAI, Radio Capodistria, Radio Tirolo. Docente al Conservatorio "B.Marcello" di Venezia, tiene regolarmente corsi estivi di perfezionamento; sue allieve si sono affermate in vari concorsi nazionali e svolgono regolare attività didattica e concertistica. Sensibile alle nuove tecniche, si dedica anche al repertorio contemporaneo usando tutti gli strumenti della famiglia del flauto, collaborando con numerosi compositori che hanno scritto pezzi dedicati a lei, fra i quali Ugoletti, Samori, Mirigliano, Pasquotti. È stata fra i promotori delle iniziative per celebrare a Vittorio Veneto i 250 anni dalla nascita di Lorenzo Da Ponte.

Flauta

28. VII – 31. VII

FEDERICA LOTTI započela je studij flaute sa 11.godina u klasi prof. R. Fabbricianija. Diplomirala je nakon pet godina na konzervatoriju "L. Cherubini" u Firenci i odmah započela briljantnu koncertnu karijeru. Daljnje aktivnosti vodile su je na usavršavanje kod prof. S. Gazzellonija na «Accademia Musicale Chigiana di Siena», gdje dobiva počasnu diplomu i stipendiju. Studirala je kod C. Klemma, A. Marion i P.Y.Artauda. Pobjednica je mnogobrojnih natjecanja: Cesena, Stresa, Briccialdi di Terni...Kao solist svirala je sa brojnim stranim i talijanskim orkestrima. Učestvovala je na raznim manifestacijama kao što su zagrebački Bijenale, Autunno Musicale u Comu, Festival Barokne Akademije u Rimu i Festival Pontino i svirala u renomiranim dvoranama. Imala je turneje po Španjolskoj, Francuskoj, Nizozemskoj itd. Snimala je televizijske i radio emisije

za RAI, Radio Koper-Capodistria i Radio Tirolo kao i za diskografske kuće Edipan i Tau Kay. Docent je na venecijanskom konzervatoriju «B.Marcello», a često vodi ljetne tečajeve i škole flaute. Federica Lotti vlada novim tehnikama sviranja, što joj omogućuje da se posveti suvremenom repertoaru koristeći sve instrumente iz obitelji flaute. Suraduje sa brojnim kompozitorima koji su joj posvetili svoje skladbe.

Flute

28. VII – 31. VII

FEDERICA LOTTI began studying the flute with R. Fabbriani when she was 11 years old, she hwas graduated in just five years at the Conservatory „L. Cherubini“ of Florence, suddenly she started with a brilliant concert. She perfected with S. Gazzelloni at Musicale Chigiana in Siena, obtaining diploma of merit and scholarship, with C. Klemm, A. Marion, P.Y.Artaud. She was among the winners of numerous competitions (Cesena, Stresa, Briccialdi Terni). As a soloist, she played with orchestras in Italy and abroad (RAI in Rome, orchestra of Lublin in Poland, Galuppi Venice, Teatro di Lucca, Philharmonic Udine). She has participated in important exhibitions (Zagreb Biennale, Autumn Music Como, Festival of Baroque Rome, Pontino Festival) and she has played in prestigious halls such as Piccolo Regio in Turin, Sale Apollinee the Teatro La Fenice in Venice, Strasbourg Conservatory, the Centre Pompidou in Paris. She made tours in Spain, France and Holland and recorded radio and television broadcasts for 1° channel RAI, Radio Koper, Radio Tirolo. She is a professor at the Conservatory „B. Marcello“ in Venice, now she holds regular summer courses refinement; her students were established in various national competitions and play regular concerts and educational activities. Sensitive to new techniques, she has also the contemporary repertoire, using all the tools of the flute family. She collaborated with numerous composers who have written pieces dedicated to her, among them Ugoletti, Samorì, Mirigliano, Pasquotti. She was one of the promoters of initiatives to celebrate Vittorio Veneto to the 250 years since the birth of Lorenzo Da Ponte.

Pianoforte e Duo pianistico

31. VII – 06. VIII

TATIANA ŠVERKO FIORANTI nata a Pola nel 1974, ha studiato pianoforte con i M.i. K.Kirac (alla “I.M.Ronjgov” di Pola), G. Lovato (al Conservatorio “B.Marcello” di Venezia), P.Rattalino, T.Zelikmann, V.Tropp, G.Specchi e G.Lovato (all’Accademia di Perfezionamento di Portogruaro) e J.Zlatar (all’Accademia di musica di Zagabria). E’ iscritta al Master in Didattica del pianoforte all’Accademia di Lubiana. Svolge intensa attività concertistica in Croazia, Slovenia, Italia e Ungheria. Ha collaborato con le orchestre: “L’Estro Armonico” (dir.M°Mabilia), l’Orchestra Fiumana (dir.M°Modrušan) e l’Orchestra “Città di Trieste” (dir. M.Semeraro) e in formazione cameristica, come

clavicembalista, con il complesso barocco "I solisti Istriani", in varie formazioni cameristiche: coi flautisti G.Blasco, R.Stojnić, S.Stell, A.Musizza, a quattro mani con L.Angelini e A.Čuić (con la quale ha registrato un CD), con i soprani A.Bossi, E.Matijašič, M.Prizzon, i clarinettisti G.Fonzari, B.Vatovec, con il Quartetto "Malpera", l'Alpe Adria Consort e la „Camerata Polensis“. Ha collaborato ai Corsi Internazionali di Perfezionamento: "Estate Musica Festival-Hortus Niger" di Verteneglio. Ha inciso dal vivo per TV Capodistria e per Radio Pola. Nel 2009 ha condotto la trasmissione „Pola più-Dal magico mondo della lirica“ per la Radio nazionale HRT-Radio Pola. Dal 1994, opera nel campo didattico presso il Centro Studi di Musica Classica "L.Dallapiccola" dell'Unione Italiana a Verteneglio e Pola, alle Scuole di Musica "I.M.Ronjgov" di Pola e a Rovigno. È detentrica di numerosi premi dei Concorsi internazionali: "Rovere d'Oro" S.Bartolomeo al Mare/Imperia, "Paul Harris" Verbania, "Istria Nobilissima" Fiume. È membro dell'Associazione dei musicisti croati (HGDU). Da diversi anni si dedica alla ricerca e alla promozione del patrimonio musicale istriano.

Klavis i Klavirski duo

31. VII – 06. VIII

Pijanistica **TATIANA ŠVERKO FIORANTI** rođena je u Puli 1974. godine. Školovala se u klasi prof. K. Kirac na srednjoj muzičkoj školi I. M. Ronjgov u Puli, u klasi prof. G. Lovata na konzervatoriju B. Marcello u Veneciji. Njeni profesori bili su P.Rattalino, T. Zelikmann, V. Tropp, G. Specchi i G. Lovato (na muzičkoj akademiji u Portogruaru), J. Zlatar (na Muzičkoj akademiji u Zagrebu), a nakon završenog studija upisala se na magisterij iz metodike klavira na ljubljanskoj Akademiji za glasbo. Nastupala je u Hrvatskoj, Sloveniji, Italiji i Mađarskoj. Svirala je s raznim orkestrima kao što su "L'Estro armonico" pod vodstvom E.Mabilia, orkestar HNK Rijeka pod vodstvom D.Modrušana, "Città di Trieste" pod vodstvom C.Semeraroa, te kao čembalistica u baroknom sastavu "Istarski solisti". U komornoj glazbi najčešće nastupa četveroručno sa pijanistima L. Angelini (Rim) i A. Čuić (Pula, godine 2003 snimile su CD), no isto tako u drugim kombinacijama sa glazbenicima kao što su G. Blasco, R. Stojnić, S. Stell, A.Musizza, C.Kobal, A.Bossi, E.Matijašič, M.Prizzon, G.Fonzari, B.Vatovec. Nastupala je sa gudačkim kvartetom "Malpera" (Zagreb) i član je Alpe Adria Consort-a (Muggia). Od 1997.god. kao klavirski pedagog surađuje na "International Master Class-Estate Musica Festival-Hortus Niger" u Brtonigli. Snimala je uživo za TV Koper-Capodistria te za HRT-Radio Pulu, i 2009. vodila je emisiju „Pola più-Iz čarobnog svijeta lirike“. Pedagoškim radom bavi se od 1994.godine. Podučava u glazbenim školama u Puli, Brtonigli i Rovinju. Dobitnica je nagrada: "Rovere d'Oro" (S. Bartolomeo al Mare / Imperia), "Paul Harris" (Verbania), "Istria Nobilissima" (Rijeka). Član je Hrvatskog društva glazbenih umjetnika. Niz godina posvećuje se istraživanju i promicanju istarske glazbene riznice.

Piano and Piano Duet

31. VII – 06. VIII

TATIANA ŠVERKO FIORANTI born in Pula in 1974, she studied piano with the professors: K. Kirac (Music School „I.M.Ronjgov“ Pula), G. Lovato (Conservatory „B. Marcello“ -Venice), P. Rattalino, T. Zelikmann, V. Tropp, G. Specchi and G. Lovato (Academy Refinement Portogruaro) and J. Zlatac (Music Academy Zagreb). Now she is enrolled to the Master in Teaching piano at the Ljubljana University. She carries out intense concerts in Croatia, Slovenia, Italy and Hungary. She has worked with orchestras: „L'Estro Armonico“ (direrected by M. Mabilia), the Orchestra Fiumana (dir. M °. Modrušan) and Orchestra „City of Trieste“ (dir. M. Semeraro) and training chamber, as harpsichord, with the complex Baroque „Solisti Istriani“, in duo with flautist G. Blasco, Stojnić R., S. Stell, A.Musizza, C.Kobal, Piano duet with L. Angelini and A.Čuić (with whom she recorded a CD), with the sopranos A. Bossi, E. Matijašič, M.Prizzon, clarinets G.Fonzari, B.Vatovec, with the Quartet „Malpera“ and Alpe Adria Consort. She collaborated with the International Summer Music Festival Hortus Niger“ Verteneglio. She has recorded live for TV and Radio Koper and National radio-HRT- Radio Pula.In 2009 has take a trasmission „Pola più-From the magic world of opera“. Since 1994 she has operated in the field teaching at the Centre for Studies of Clas-sical Music „L. Dallapiccola“ to Verteneglio and Pula, the State Schools of Music "I.M. Ronjgov" in Pula and in Rovinj. She won numerous international prizes of Contests: "Rovere d'Oro" St. Bartholomew al Mare/Imperia, "Paul Harris" Verbania, "Istria Nobilissima" Rijeka. It is a member of the Croatian musicians (HGDU).Several years she is made inquiries and promotion about istrian music patrimony.

Violino e Musica da camera

31. VII – 06. VIII

DELIO MALPERA nato a Pola dove frequenta il Liceo musicale. Continua gli studi presso l'Accademia musicale di Zagabria studiando con i proff.: Vrbančić, Petrović Pinkav e Košir. Dopo la Laurea, nel 1975, prosegue gli studi a Basilea in Svizzera, nella classe del M° R.Lorković, assistente del rinomato Max Rostal. Sia come solista che in formazioni da camera, collabora con rinomati artisti (R.Filjak, M.Fasbaender, M.Flies-Šimatović, J.Kolundžija, Lj.Gašparović, Z.Dukić, F.Došek,...), ed in formazioni quali "European Master Orchestra", nel Quartetto "Pro Arte", con l'Orchestra da camera istriana e con i "Solisti istriani". Nel 1994 ha fondato il Quartetto "Malpera". Si è esibito in Italia, Russia, Scandinavia, Germania, Ucraina, Austria, Corea del Sud, Svizzera e Croazia. Quale didatta, opera a Zagabria ed i suoi allievi partecipano ai concorsi nazionali ed internazionali riportando ottimi risultati. Fa parte di diverse giurie di concorsi per violino e viola, a livello regionale e nazionale.

Ha fatto parte dell'organizzazione della Scuola musicale estiva di Medolino nel 1994. Già da alcuni anni fa parte del "HGDU" (Società dei musicisti croati). Ha conseguito il titolo di professore consulente per il violino.

Violina i komorna glazba

31. VII – 06. VIII

Violinist **DELIO MALPERA** rođen je u Puli gdje je glazbenu naobrazbu stekao u srednjoj glazbenoj školi I. M. Ronjgov. Diplomirao je na Muzičkoj akademiji u Zagrebu u klasi prof. Vrbančića, Petrovića, Pinkava i Košira. Studij violine nastavio je u Baselu (Švicarska) u klasi prof. R Lorkovića, gdje se usavršavao na tradicijama Flesch-Rostalove škole. Kao solist i komorni glazbenik surađuje s renomiranim umjetnicima (R. Filjak, M. Fasbaender, M. Flies-Šimatović, J. Kolundžija, Lj. Gašparović, Z. Dukić, F. Došek,...) i komornim ansamblima kao što su "European Master Orchestra", kvartet "Pro Arte" i komorni ansambl "Istarski solisti". 1994. godine osniva gudački kvartet "Malpera". Nastupao je u Italiji, Rusiji, Skandinaviji, Njemačkoj, Ukrajini, Sloveniji, Austriji, Južnoj Koreji, Švicarskoj i Hrvatskoj. U Zagrebu djeluje i kao violinski pedagog čiji učenici redovito i vrlo zapaženo sudjeluju na državnim i međunarodnim natjecanjima i osvajaju brojne nagrade. Član je regionalnih i državnih ocjenjivačkih sudova za violinu i violu. U svojoj rodnoj Istri uvijek je s velikim entuzijazmom prisutan u promidžbi glazbene kulture, što potkrepljuju brojni nastupi, kao i organizacija ljetne glazbene škole u Medulinu 1994. godine. Dugogodišnji je član Hrvatskog društva glazbenih umjetnika. Stekao je i titulu profesora savjetnika za violinu.

Violin and Chamber Music

31. VII – 06. VIII

DELIO MALPERA born in Pula where he attended the High School musical. He continued studies at the Music Academy in Zagreb studying with professors.: Vrbančić, Petrović Pinkav and Košir. After graduating in 1975, continued his studies in Basel in Switzerland, in Class M ° R. Lorković, assistant director of the renowned Max Rostal. Both as a soloist and in chamber formations, collaborates with renowned artists (R. Filjak, M. Fasbaender, M. Flies-Šimatović, J. Kolundžija, Lj. Gašparović, Z. Dukić, F. Došek and "...), in formations such as „European Masters Orchestra“, in the Quartet „Pro Arte“ with the Chamber Orchestra „Solisti Istriani“. In 1994 he founded the Quartet „Malpera“. He performed in Italy, Russia, Scandinavia, Germany, Ukraine, Austria, South Korea, Sweden and Croatia. As a teacher, he works in Zagreb and his students participating in national and international competitions reporting excellent results. He participated to several juries of competitions for violin and viola, at regional and national level. He was part of the Music Summer School in Medulin in 1994. He is member of „HGDU“ (Society of Croatian musicians). He has the title of professor consultant for the violin.

STEFANO SCIASCIA nasce a Torino il 7 settembre 1960. Inizia lo studio del contrabbasso all'età di sedici anni. Molto presto incomincia a collaborare con le orchestre della Rai di Torino, i Solisti Veneti di Claudio Scimone, l'Orchestra da Camera di Padova e del Veneto, con le quali suona nelle maggiori capitali europee e del mondo (Edimburgo Festival, Vienna Musikverein, Amsterdam Concertgebouw, Milano-Teatro La scala e a Boston, New York, Washington, Los Angeles, San Francisco ...) Contemporaneamente si dedica alla ricerca di nuova musica trascrivendola per contrabbasso ed arricchendo così il repertorio solistico per il suo strumento. Nel 1994 la casa discografica Rivo Alto gli produce il suo primo CD "Opere per Contrabbasso e Pianoforte-G.Bottesini". Nel giro di pochi anni seguono altre incisioni discografiche per la Rivo Alto: 1996- Gran Quintetto in do minore e Sonate a Quattro - G.Bottesini, G.Rossigni, 1998-Quella Fiamma-G.B.Pergolesi, A.Vivaldi, N.A.Porpora, B.Marcello-Arie del "700 per contrabbasso e pianoforte", 1999-Concerto-D.Dragonetti, S.Koussevitzky, G.Bottesini, 2000-Elegie-E.Bloch,G.Faurè, F.Poulanc, C.Debussy, 2002-Songs of the World-Canzoni tradizionali di tutto il mondo, 2004 Stefano Sciascia Production - Mantra 22.22-Meditazione per contrabbasso solo. Nel 1999 la casa discografica King Records Japan include due brani da "Quella Fiamma" nella raccolta "The King of bass". Nel Gennaio 2003 la stessa casa discografica produce la versione giapponese di "Songs of the World" col Titolo "Contrabbasso!". La distribuzione per il mercato internazionale avviene attraverso le multinazionali del settore.Virgin Megastore, Tower Records,... Nel Giugno 2001 Stefano Sciascia debutta negli Stati Uniti a Indianapolis in occasione della I.S.B. (International Society of Bassist) Convention .dove tiene un Recital alla Butler University. Due anni dopo all'Università di Richmond in Virginia il pubblico gli tributa una "Standing Ovation" (I.S.B. Convention 2003).Nel Giugno 2005 ha suonato nella Big Hall della Western Michigan University-Kalamazoo-(U.S.A.) I.S.B. Convention 2005 .Nell'autunno 2004 la rivista specializzata "Double Bassist" gli dedica un lungo articolo in cui l'editore Maggie Williams lo intervista per parlare della sua carriera e in particolare del suo ultimo lavoro discografico Mantra 22.22 .Nel Settembre 2004 è stato invitato in Giappone dove ha tenuto una serie di Master Class e concerti a Tokyo, Osaka e Kobe. Nel 2005 esce un nuovo CD dedicato a G.Bottesini,"Adagio Melanconico e Appassionato",con la preziosa partecipazione del pianista di sempre David Giovanni Leonardi a dieci anni dalla loro prima incisione. Il Duo Sciascia-Leonardi tiene concerti in Italia e all'estero dal 1994 ad oggi. Nel giugno 2007 Stefano Sciascia partecipa alla sua quarta ISB Convention suonando un recital al Kirkpatrick Theater all'Università' di Oklahoma City U.S.A.

Sempre nel 2007 esce la Favola in Musica “Il Regno di Ibbi Obbi” illustrata con 16 dipinti ad olio da Laura Menegozzo e narrata da Annalisa Consolo. Stefano Sciascia e David Giovanni Leonardi suonano in questo CD musiche di Tchaikovsky Mussorgsky Rachmaninov Scriabin Chopin Popper Jenkinson. Nel Giugno del 2009 partecipa alla quinta ISB Convention suonando Mantra 22.22 alla Penn State University Philadelphia U.S.A. Ha tenuto Master Class in Italia e Giappone, nel 2008-2009 in Norvegia, Oslo Academy e in Finlandia, Helsinki Sibelius Academy. Sono di nuova pubblicazione 3 pezzi per Ludvin Music ed un nuovo CD “Lux ex Tenbris” il decimo dal 1994. È docente titolare della classe di contrabbasso al Conservatorio di Musica “G.Tartini” di Trieste. Suona uno strumento italiano di Scuola Bresciana del 1700.

Kontrabas

31. VII – 06. VIII

STEFANO SCIASCIA rođen je u Torinu-Italija 1960.god. Započeo je studij kontrabasa sa 16.god. Ubrzo započinje suradnju u orkestrima: Rai-Torino, Solisti Veneti slavnog C.Scimone, Komornim orkestrom iz Padove i Regije Veneto. Svirao je u najvećim eurposkim gradovima: Edimburgh Festival, Wien Musikverein, Amsterdam Concertgebouw, Milano-Teatro La scala i u Boston, New York, Washington, Los Angeles, San Francisco ...). Posvetio se istrživanju nove glazbe i transkribirati je za kontrabas. Od 1994.god. snimio je brojne CD-ove za Rivo Alto (npr.2004. Stefano Sciascia Production - Mantra 22.22-Meditazione per contrabbasso solo). 1999.izdavačka kuća King Records Japan uvrštava 2 njegova snimaka u zbirci “The King of bass”. 2001. debitira u SAD-u u Indianapolisu na I.S.B. (International Society of Bassist) Convention gdje održava svoj Recital na Butler University, Richmond University-Virginia -“Standing Ovation “ (I.S.B. Convention 2003), Western Michigan University-Kalamazoo-(U.S.A.) I.S.B. Convention 2005., Kirkpatrick Theater- Oklahoma City U.S.A.- ISB Convention 2007., Penn State University Philadelphia U.S.A.- ISB Convention 2009- izvodi svoju Mantra 22.22. 2004.specijalizirani časopis “Double Bassist” posvećuje mu dugi članak o njegovoj karijeri i o CD-u “Mantra 22.22” . 2004.god. gostuje u Japanu i održava MasterClasses i koncerte u Tokyu, Osaki i Kobeu. 2005. izdaje novi CD s pianistom David Giovanni Leonardijem sa kojim redovno održava koncerte u Italiji i inozemstvu od 1994.do danas. Sudjeluje u projektu Bajka u glazbi “Il Regno di Ibbi Obbi. Održao je MasterClasses u Italiji, Japanu, Norveškoj-Oslo Academy i Finskoj-Helsinki Sibelius Academy. Docent je kontrabasa na Glazbenom konzervatoriju “G.Tartini” u Trstu. Svira na taljinskome instrumentu iz “Scuola Bresciana” iz 1700.

Double bass

31. VII – 06. VIII

STEFANO SCIASCIA was born in Turin, on 7th September, 1960. He began studying double bass at the age of sixteen. He

soon began playing with various orchestras, including Turin Orchestra della RAI, Claudio Scimone's Solisti Veneti and "Orchestra da Camera di Padova e del Veneto", performing throughout Europe and North America. At the Edinburgh Festival, Wien Musikverein, Amsterdam Concertgebouw, Milano Teatro La Scala, and in Boston, New York, Washington, Los Angeles, San Francisco,.... At the same time he devoted himself to researching new music and transcribing it for double bass, enriching thus his instrument's solo repertoire. In 1994 he recorded his first CD for the record label Rivo Alto: in 1994, 1996, 1998, 1999, 2000, 2002, in 2004 Stefano Sciascia Production – Mantra 22.22 -Meditazione per contrabbasso solo. In 1999 King Records Japan includes two tracks from "Quella Fiamma" in the compilation "King of Bass". In January 2003 the same record label releases a Japanese version of "Songs of the World" with the title "Contrabbasso!". The record is distributed internationally through multinational companies such as Virgin Megastore and Tower Records. In June 2003 double bassist Yoshihiro Utsumi founded the S.E.J. (Sciascia Ensemble Japan) in Kobe. This ensemble of musicians bearing Sciascia's name is very active and performs throughout Japan. In June 2001 Stefano Sciascia made his debut in the USA: he performed a recital at the Butler University of Indianapolis during the I.S.B. (International Society of Bassist) Convention. Two years later he received a standing ovation at the university of Richmond –Virginia-, during the I.S.B. Convention of 2003. On June 2005 he performed at the Big Hall of Western Michigan University in Kalamazoo, I.S.B Convention. In fall 2004 the magazine "Double Bassist" dedicated a long article to him. The article consists of an interview by editor Maggie Williams and deals with his career, concentrating especially on his release: Mantra 22.22. In September 2004 he was invited in Japan where he taught master classes and played concerts in Tokyo, Osaka and Kobe. He recorded in 2005 a CD dedicated to G. Bottesini "Adagio Melanconico e Appassionato", and it features the precious collaboration of pianist David Giovanni Leonardi, who has been playing with Sciascia ever since their first recording together, ten years ago. The Sciascia-Leonardi duo has been performing in Italy and abroad since 1994. On January 2007 they recorded a Tale : The Kingdom of Ibbi Obbi. Double Bass and piano with a narrator and a 32 pages booklet with 16 oil paintings. Music by Rachmaninov Chopin Tchaikovsky Mussorgsky Scriabin Saint Saens Popper Jenkinson. He has played at the Oklahoma U.S.A. ISB Convention, June 2007 , a program of Hebrew , Klezmer and Classical Music . He taught Master Classes in Italy , Norway Oslo Academy , Finland Helsinki Sibelius Academy , Japan . Sciascia performed his Mantra 22.22 at the Penn State University ISB Convention 2009 . His last release is Lux ex Tenebris the 10th cd of his discography . Stefano Sciascia is head teacher

of the double bass class at the Conservatorio di Musica "G. Tartini" in Trieste. He plays an eighteenth century Italian instrument of the Brescian school.

Chitarra

31. VII – 06. VIII

GORAN BENEVRKIĆ è nato a Pola nel 1981. Frequenta la scuola elementare e superiore di Musica „I.M.Ronjgov“ di Pola. In questo periodo è attivo quale membro effettivo al Teatro Popolare Istriano. Continua gli studi col Maestro Angelo Amato al Conservatorio „A. Pedrollo“ di Vicenza. Nel 2004 consegue il Diploma all'Accademia di Musica „Ino Mirković“ di Laurana su licenza del Conservatorio di Mosca „P. I. Čajkovski“ nella classe del prof. mr. Carlo Marchione e del prof. mr. Neno Munitić, e nel 2005 all'Accademia di Musica di Zagabria. Si è perfezionato poi con diversi chitarristi di fama mondiale (C. Marchione, A. Amato, P. Pegoraro–Italia, C. Cociolis–Gecia, D. Azabagić–USA, Z. Dukić–Croazia,...), partecipa e si aggiudica diversi premi ai concorsi e si esibisce pubblicamente. Si dedica all'insegnamento alla Scuola di Musica elementare e superiore „I.M.Ronjgov“ di Pola, e quale assistente all'Accademia muusicale „I.Mirković“ di Laurana. Si perfeziona pure nell'ambito didattico e concertistico ai seminari professionali. Per il suo impegno didattico, è stato premiato in diverse occasioni: nel 2006 ha ottenuto il Ringraziamento dalla Regione Istriana e dalla Citta' di Pola per il suo lavoro creativo con gli allievi. Compone e si esibisce come solista e in musica da camera (Duo OM, jazz band El tiburon, Quartetto chitarristico istriano del quale è pure il fondatore...).

Gitara

31. VII – 06. VIII

GORAN BENEVRKIĆ, diplomirani muzičar - gitarist, profesor gitare;nrođen je u Puli 1981.god. gdje završava osnovnu i srednju glazbenu školu I. M. Ronjgova. Tijekom srednjoškolskog obrazovanja aktivni je član Istarskog narodnog kazališta. Daljnje školovanje nastavlja u klasi priznatog profesora Angela Amata na konzervatoriju „Arrigo Pedrollo“ – Vicenza, Italija. 2004. god. diplomirao je na Visokoj školi za glazbenu umjetnost „Ino Mirković“ s pravom javnosti u Lovranu po licenci Moskovskog konzervatorija „P.I.Čajkovski“ u klasi prof. mr. Carla Marchione i prof. mr. Nene Munitića, 2005 na glazbenoj akademiji u Zagrebu. Pohađao je mnogobrojne majstorske tečajeve priznatih svjetskih gitarista, sudjeluje na natjecanjima i ostvaruje mnogobrojne nastupe i koncerte (C.Marchione–Italija, C.Cociolis–Grčka, A.Amato–Italija, P.Pegoraro–Italija, D.Azabagić–USA, Z.Dukić–Hrvatska, ...). Radi kao profesor gitare u osnovnoj i srednjoj glazbenoj školi I.M.Ronjgov-Pula, te kao asistent na Visokoj školi za glazbenu umjetnost „Ino Mirković“, Lovran. Usavršava se kao pedagog i gitarist na stručnim seminarima. Osvaja mnogobrojna priznanja za svoj rad, te je 2006. god. primio zahvalnicu Istarske županije–Grada Pule za stvaralački rad

s učenicima. Sklada i nastupa samostalno, te svira u raznim komornim sastavima (Duo „OM“, jazz band „El tiburon“, „Istarski gitaristički kvartet“ čiji je i osnivač....).

Guitar

31. VII – 06. VIII

GORAN BENEVRKIĆ was born in 1981. in Pula where he attended primary and secondary school of music “I. M. Ronjgov”. During his secondary school education he was a member of the Istrian theatre. He continued his university education as guitarist at the Academy of music “Arigo Pedrollo” in Vicenza, Italy under the tutorship of professor Angelo Amato. In 2004. he graduated from “Ino Mirković” Academy of music in Lovran under the tutorship of prof. mr. Carlo Marchione and Neno Munitić , 2005. in Academy of music in Zagreb. He attended numerous courses and seminars held by prominent guitarists (C.Marchione–Italy, C.Cociolis–Greece, A.Amato–Italy, P.Pegoraro–Italy, D.Azabagić–USA, Z.Dukić–Croatia,...). Also he took part in many contests and had a number of concerts and performances. At the moment he is working as a guitar teacher in “I. M. Ronjgov” primary and secondary school of music in Pula. Moreover, he is awarded for creative work with music students by the Istrian county and the City of Pula. He has been composing and performing solo as well as a member of some chamber ensembles (Duo “OM”, Latin Jazz band “El Tiburon” and the Istrian guitar quartet, wich he founded in 2008.

Flauto

31. VII – 06. VIII

GIORGIO BLASCO è nato a Trieste. Diplomatosi in flauto con Guido Novello, I° flauto solista dell'Orchestra del Teatro "La Fenice" di Venezia, ha studiato Composizione e Lettere e Filosofia, dedicandosi ad una brillante attività solistica e cameristica, che lo ha portato a suonare con grandissimo successo nelle maggiori città italiane, in Europa, Asia (Giappone, Cina, Corea, Mongolia) ed America (U.S.A. e Canada). Titolare della cattedra di Flauto presso il Conservatorio Statale di Musica "G. Tartini" di Trieste, dal 1986 al 1997 ne è stato Direttore. E' pure docente di "Storia degli strumenti a fiato e della loro letteratura" nel Triennio Superiore e di "Metodologia dell'insegnamento del flauto" nel Biennio Superiore Accademico presso lo stesso istituto. Ha registrato per numerose emittenti radiotelevisive nazionali ed estere, spesso eseguendo musiche a lui espressamente dedicate ed ha inciso per varie etichette discografiche. Costantemente impegnato nella diffusione della conoscenza della musica italiana all'estero, ha tenuto corsi di perfezionamento e seminari in Italia e presso Università ed importanti istituzioni straniere (Tokyo Ondai University, Tokyo Music College, Tamagawa University, Ulaan Baatar Music College, Mongolian Arts University, Conservatorio Nacional Superior de Murcia,

Accademia di Sarajevo, Croazia, Slovenia, etc.). Presidente e membro di giuria in numerosi concorsi musicali nazionali ed internazionali, cura da molti anni gli scambi musicali tra l'Italia ed alcuni paesi asiatici, conseguendo per tale impegno l'alto apprezzamento del Ministero Italiano della Pubblica Istruzione e quello di altri Governi. Studioso ed appassionato dell'area asiatica centro-orientale (Mongolia, Giappone, Cina, Corea), è considerato il massimo esperto italiano della musica, la cultura e le tradizioni della Mongolia, dove, invitato dal Governo di quel Paese, si è recato varie volte per motivi artistici e di ricerca. Autore di numerosi servizi giornalistici, nel 2001 ha pubblicato "La Musica di Gengis Khan", il primo libro in lingua italiana sull'argomento ed in assoluto uno dei pochi esistenti, per il quale ha conseguito l'elogio del Ministero della Cultura della Repubblica di Mongolia. E' anche autore dell'atto unico per il teatro di prosa, intitolato "L'imputato De Molay - Cavalieri Templari: Riesame di un processo illegittimo" (Campanotto Editore, 2003), già rappresentato più volte con successo in varie sedi. Nel 2005 ha pubblicato "L'altra Korea - Pyong Yang: A pranzo con Kim Il Sung" (Campanotto Editore), una dei pochi testi sulla realtà della Korea del Nord. Musicologo, ricercatore e conferenziere, collabora da anni con diverse testate editoriali ed è stato invitato quale esperto a numerose trasmissioni radiotelevisive. Direttore Artistico del "Trieste Musica" Ensemble, è fondatore del Gruppo Studi di Musicoterapia di Trieste. Nel 2005 ha fondato l'Orchestra di flauti "Trieste Flute Ensemble", di cui è Direttore. Presidente della "Trieste Flute Association", da lui fondata nel 2008. Per la sua prestigiosa attività internazionale, nel 1997 il Comune di Trieste gli ha attribuito, quale riconoscimento ufficiale, l'ambita onorificenza del Sigillo Trecen-tesco della Città.

Flauta

31. VII – 06. VIII

GIORGIO BLASCO je diplomirani flautist na tršćanskom Konzervatoriju "G.Tartini". Studirao je kompoziciju i Književnost i filozofiju. Kao solista predstavio se uz brojne orkestre i komorne sastave diljem Europe, Azije (Japan, Kina, Mongolia, Koreja), u SAD-u i Canadi. Snimio je također brojne CD. Docent je flaute i pročelnik puhačkog odjela na Glazbenom konzervatoriju u Trstu na kojem je djelovao i u funkciji Ravnatelja od 1986. do 1997.god.. Vrstan je muzikolog i pisac. Jedan je od istaknutijih talijanskih glazbenika i održao je brojna usavršavanja o talijanskoj glazbi u Italiji i inozemstvu. Član je žirija na državnim i međunarodnim natjecanjima. Organizator je i promotor međunarodne glazbene razmjene između Italije i drugih država. Stručan je poznavalac azijske glazbe i ambasador za glazbu, kulturu i tradiciju za Mongoliju. Veliki interes izazvala je njegova knjiga "Glazba Gengis Khan-a" 2001.god. 2003.god. izdao je jednočinku "Okrivljenik De Molay", koja

govori o Templarima. Izdaje i "Druga Koreja" o Sjevernoj Koreji i piše "Shaman flaute", putopis kroz Japan, Kinu i Mongoliju. Koncertira u Duo s pianistom Fabrizio Del Bianco kao i u Duo s gitaristom Ennio Gueratom. Skupština Grada Trsta odlikovala ga je prestižnim priznanjem za intenzivnu međunarodnu djelatnost kao "Kulturni Ambasador Trsta".

Flute

31. VII – 06. VIII

GIORGIO BLASCO graduated from the Conservatory of Trieste (Italy) with a degree in flute. He also studied composition and earned a degree in classical studies. He has been flute soloist with orchestras and chamber ensembles throughout Europe, in Asia (Japan, China, Mongolia, Korea), the U.S. and Canada. He also recorded numerous CD's. He is the tenured professor of flute and responsible for the Wind Instrument Department at the Conservatory of Trieste, where he served as headmaster from 1986 to 1997. He is also well-known as a musicologist and writer. Blasco is a leading proponent of Italian music, having held numerous master classes about Italian music in his own country and abroad. He has served as judge for national and international music competitions, and organizes musical exchanges between Italy and other countries. He is expert in Asian music and is the leading authority on Mongolian music, culture and traditions; his successful book, "The Music of Genghis Khan", was published in 2001. In 2003 he published for the stage "The accused De Molay", a play about Templar Knights. At present he is publishing "Another Korea", about North Korea and is writing "The shaman flute", a journey through Japan, China and Mongolia. Presently he plays in Duo with pianist Fabrizio Del Bianco, in Duo with guitarist Ennio Guerato. Blasco received the "Seal of the City" from the City Council of Trieste in recognition of his intense international activity, being thus acclaimed "Culture Ambassadors of Trieste".

Musica da camera con strumenti a fiato 31. VII – 06. VIII

ANDREA SFETEZ, nato a Muggia (Ts) nel 1960, si diploma brillantemente in corno al conservatorio di Trieste nel 1981 sotto la guida di Romildo Grion; successivamente si perfeziona con Barry Tuckwell e, a Lubiana, con Joze Falout. Borsista ai corsi di formazione orchestrale di Lanciano, ha seguito numerosi stage di musica da camera (a Portogruaro con Ovidio Danzi e a Duino con Giuseppe Garbarino per citarne alcuni). Ha collaborato per alcuni anni con le orchestre dell'Arena di Verona e del Teatro Verdi di Trieste dove è stato impegnato nelle produzioni lirico-sinfoniche in qualità di primo corno. La sua attività principale in campo musicale rimane quella dello studio, divulgazione ed esecuzione del repertorio cameristico (soprattutto con strumenti a fiato) di cui vanta un carnet di oltre trecento concerti, tenuti anche in prestigiose sedi nazionali

ed estere e teatri di tradizione. Per questa sua attività è stato nominato Direttore Artistico della Accademia Regionale di Strumenti a Fiato "Serenade Ensemble", un innovativo complesso con cui ha saputo impostare e percorrere quella "terza via" musicale, genere compositivo ed interpretativo che ha vissuto una grande età con Gershwin, Weill, Stravinskij, Rota ed altri celebri autori, incidendo anche cinque CD. Si è affermato in importanti concorsi nazionali (Stresa) e internazionali (Ancona, Porcia e Pardubice in Repubblica Ceca) svolgendo una copiosa attività concertistica sia da solista con Orchestra (concerti di Vivaldi, Telemann, Haydn, Mozart, Cherubini e Schumann) che in complessi da camera (duo con pianoforte, quintetto a fiati, con quartetto d'archi). Ha svolto per alcuni anni attività d'insegnamento presso il Conservatorio di Trieste e gli Istituti Musicali di Gorizia e Monfalcone. Nel 1986 si laurea a Trieste in medicina e chirurgia e dal 1988 svolge a Muggia attività libero professionale di medico dentista.

Komorna glazba za puhaće

31. VII – 06. VIII

ANDREA SFETEZ rođen u Muggi 1960. godine, diplomirani je rogist u klasi Romilda Griona (1981.), a nakon toga usavršava se kod Barryja Tuckwella te u Ljubljani kod Jozea Falouta. Stipendista je glazbenih institucija za orkestralno djelovanje, a pohađao je i brojne uže specijalizacije za komornu glazbu (Portogruaro u klasi Ovidija Danzija te Duino s Giuseppeom Garbarinom tek da ih spomenemo nekoliko). Nekoliko je godina surađivao s orkestrom veronske Arene i s tršćanskim teatrom Verdi gdje je bio prvi rogist. Za sobom ima preko tristo koncerta održanim u prestižnim lokacijama u zemlji i inozemstvu. Direktor je puhačkog orkestra Serenade Ensamblea, gdje posebno promovira glazbu koja je proslavila Gershwina, Weilla, Stravinskog, Rote i drugih, snimivši pet CD-ova. Dobitnik je priznanja na nacionalnim i međunarodnim natjecanjima, a nastupao je i kao solist i kao član orkestra te u komornim sastavima (duo s glasovirom, puhački kvintet, gudački kvartet). Nekoliko je godina predavao na tršćanskom konzervatoriju te na glazbenim institutima u Goriziji i Monfalconeu. Godine 1986. diplomirao je oralnu kirurgiju.

Brass ansamble

31. VII – 06. VIII

ANDREA SFETEZ born in Muggia in 1960, he graduated brilliantly in the horn Conservatory of Trieste in 1981 under the leadership of Romildo Grion; subsequently perfects with Barry Tuckwell and, in Ljubljana, with Joze Falout. Fellow in training courses of orchestral launch, followed several stages of chamber music (Portogruaro with Ovid Danzi and Duino with Giuseppe Garbarino to name a few). He has worked for some years with the orchestras of the Arena of Verona and the Theater Verdi Trieste where he was involved in operatic productions-sym-

phony as the first corn. There its main activity in music remains one of the study, dissemination and execution chamber repertoire (especially wind instruments) of which boasts a carnet of over three hundred concerts, held in prestigious national and foreign offices and theatres of tradition. For this activity was appointed Artistic Director of Regional Academy of Wind Instruments "Serenade Ensemble", an innovative complex with which it has been able to set and drive the "third way" musical genre compositional and interpretive who lived a great age with Gershwin, Weill, Stravinsky, Rota and other famous authors, affecting even five CDs. It was claimed in important national competitions (Stresa) and international (Ancona, Porcia and Pardubice Czech Republic) conducting a copious concert is soloist with Orchestra (concerts by Vivaldi, Telemann, Haydn, Mozart, and Schumann Cherubini) and complex chamber (duo with piano, wind quintet, with string quartet). He played for a few years teaching activities at the Conservatory of Trieste and Gorizia Institutes Music and Monfalcone. In 1986 he graduated in Trieste in medicine and surgery since 1988 and held in Muggia activities free medical professional dentist.

Clarinetto

30. VII – 6. VIII

TADEJ KENIG, clarinettista sloveno nato nel 1978 a Lubiana, solista dell' Orchestra sinfonica slovena, dell' Opera e del Balletto di Lubiana e docente all'Accademia di musica di Lubiana, si è laureato in clarinetto all'Accademia musicale di Lubiana nella classe del prof. S.Goričar nel 2001. Ha studiato presso la Hochschule für Music der Stadt Basel nella classe di postdiploma del pedagogo e del solista di fama mondiale Francoise Bende conseguendo il Master con il massimo dei voti nel 2004. Si è perfezionato in musica da camera e clarinetto con F.Bendi, A.Carbonare, T.Demengi, A.Vardi, M.Kliegel, F.Hermann e H.Beyerle. E' stato pluripremiato ai concorsi nazionali ed internazionali: I premio per musica da camera e clarinetto solo per Giovani musicisti nel 2000 e nel 2001 e I premio per clarinetto solo al Concorso internazionale „Marco Fiorindo“ a Torino e per i lodevoli risultati è stato insignito del Premio Prešern dell' Università degli Studi di Lubiana. Come solista e in ansamble da camera si esibisce con successo in slovenia e all'estero. È membro del Trio Adrians, del Quintetto di fiati Artvento. Si è esibito in concerti in Slovenia, Croazia, Italia, Austria, Germania, Francia Svizzera, Grecia, Brasile e India. Come solista collabora con l'Orchestra filarmonica slovena, l'Orchestra sinfonica di Basilea, l'Orchestra da camera di Bratislava, l'Ansamble Cantus, l'Orchestra del Teatro sloveno di Lubiana, ed ha collaborato con direttori quali Marco Letonja, Stefan Sanderling, Othmar Maga, Loris Voltolini, Berislav Šipuš ed i solisti quali Felix Rengli, Omar Zovoli, Sergio Azzollini. Collabora pure con i più grandi nomi della musica contemporanea europea: Heinz

Holliger, Krzysztof Penderecki, Jürg Henneberger, Jürg Wyttenbach, Žiga Stanič e altri. Collabora pure con diversi compositori sloveni che gli dedicano la loro musica. Ha partecipato al 24° Festival di Musica contemporanea Biennale di Zagabria nel 2007, al Festival Electromediaworks ad Atene e al Festival di musica contemporanea di Abdeen in Scozia. Ha registrato per diverse case editrici importanti europee. Dal 2008 collabora con le Accademie di musica di Lubiana, Basilea e Lugano quale docente e concertista.

Klarinet

30. VII – 6. VIII


TADEJ KENIG, rođen 1978. godine u Ljubljani (Slovenija) je solo klarinetist orkestra SNG Opere i baleta Ljubljana i docent na Akademiji za glasbo u Ljubljani. Na istoj stječe diplomu iz klarineta u razredu profesora Slavka Goričara, a 2004. godine s najvišim ocjenama završava poslijediplomski studij te stječe magisterij na smjeru solističkog izvodilaštva (Solistendiplom) kod uglednog klarinetista i pedagoga Françoisa Bende u Švicarskoj (Muzička akademija Grada Basela / Musikakademie der Stadt Basel). Umijeće dodatno usavršava na majstorskim tečajevima (klarinet, komorna glazba) kod cijenjenih glazbenika (A. Carbonare, T. Demenga, A. Vardi, M. Kliegel, F. Hermann, H. Beyerle). Osvaja mnoge visoke nagrade na natjecanjima među kojima se ističu prve nagrade u kategorijama komorne glazbe i klarineta na Slovenskom državnom natjecanju za mlade glazbenike 2000. odnosno 2001. godine, te prva nagrada u kategoriji solo klarineta na Međunarodnom natjecanju Marco Fiorindo, Torino, Italija, 2002. Za posebna postignuća dobiva Prešernovu nagradu Ljubljanskog sveučilišta. Kao solist i komorni glazbenik nastupa s uspjehom u Sloveniji i inozemstvu, član je komornih ansambala Trio Adrians te Puhačkog kvinteta Artvento. Koncerte održava u Sloveniji, Hrvatskoj, Austriji, Italiji, Njemačkoj, Francuskoj, Švicarskoj, Grčkoj, Brazilu, Indiji i drugdje. Kao solista surađuje sa Slovenskom filharmonijom, Simfonijskim orkestrom iz Basela, Bratislavskim komornim orkestrom, Ansambлом Cantus, Orkestrom Slovenskog narodnog gledališča u Ljubljani. Nastupa uz ugledne dirigente, primjerice s Markom Letonjom, Stefanom Sanderlingom, Othmarom Magom, Lorisom Voltolinijem, Berislavom Šipušem te sa solistima poput Felixa Rengglija, Omara Zabolija, Sergia Azzollinija. Suraduje s najvećim imenima suvremene europske glazbe kao što su Heinz Holliger, Krzysztof Penderecki, Jürg Henneberger, Jürg Wyttenbach, Žiga Stanič i drugi. Kenigovo doista iznimno izvedbeno i interpretativno umijeće poticaj je slovenskim skladateljima, već navedenom Žigi Staniču, potom Alojzu Ajdiču, Milku Lazaru, Viti Žuraju, Ivi Petriću, Urošu Rojku da pišu za njega. Kritika je pohvalila Kenigove izvedbe skladba Thee Musgrave i Pierra Bouleza na recitalu kojim je otvorio 24. Međunarodni festival suvremene glazbe Muzički biennale Zagreb (travanj 2007.).

Na jednako izvanredan način kritika i publika prihvatile su i pohvalile Kenigovu prvu integralnu izvedbu svih skladba s nosača zvuka pod imenom „Dialogue de l'ombre double“ (izdanog 2007. godine, Cantus d.o.o.), na koncertu održanom u Velikoj dvorani Slovenske filharmonije početkom srpnja 2007. godine te u svibnju 2008. godine na međunarodnom festivalu Electromediaworks u Ateni. U ožujku 2008. godine njemačka izdavačka kuća Whoopee records izdala je nosač zvuka njegovog puhačkog kvinteta ArtVento (LC06112) s djelima H. H. Winkla i L. van Beethovna kao rezultat uspjeha na natjecanju ARD München. Sveučilište u Ljubljani dodijelilo mu je ožujka 2008. godine „Priznanje za pomembna umetniška dela“ s područja glazbenog stvaralaštva i reproduktivnosti – klarinet i komorna glazba, a prosinca 2008. godine ga je promoviralo u docenta. U studenom iste godine gostovao je kao solist i profesor predavač na akademijama u Ljubljani (Akademija za glasbo, Slovenija), Berlinu (Universität der Künste Berlin), Baselu (Musikakademie der Stadt Basel) i Luganu (Conservatorio Della Svizzera Italiana). Gostovao je kao rezidentni glazbenik na škotskom festivalu suvremene glasbe S.O.U.N.D. u Aberdeenu te kao takav održao većinu koncerata i predavao na majstorskim tečajevima, u sklopu festivala, te na University of Aberdeen. Na poziv Hrvatskog društva glazbenih i plesnih pedagoga održao je seminar u sklopu Centra izvrsnosti. U jesen 2010. godine izdavačka kuća Aucourant Records (Atlanta, SAD) izdati će njegov novi solistički nosač zvuka s djelima američkog skladatelja Roberta Scotta Thompsona, voditelja odjela za kompoziciju na »Georgia State University« iz Atlante.

Clarinet

30. VII – 6. VIII

TADEJ KENIG, is a principal clarinetist of National Opera Ljubljana and a professor at the Music academy Ljubljana, where he graduated in the clarinet in the class of Slavko Goričar before concluding his postgraduate studies with distinction and obtaining his master's degree in solo performance under renowned clarinetist and teacher François Benda at the Basle Academy of Music in 2004. He continued with further studies in masterclasses (clarinet, chamber music) conducted by eminent musicians (A. Carbonare, T. Demenga, A. Vardi, M. Kliegel, F. Hermann, H. Beyerle). He has won a number of awards at various competitions, prominent among them being first prizes in the categories of chamber music and clarinet at the Slovenian National Competition for Young Musicians in 2000 and 2001, as well as the first prize in the category of solo clarinet at the Marco Fiorindo International Competition in the Italian city of Turin in 2002. Mr. Kenig has also received the Prešern Award of Ljubljana University for special achievement in music. He has given successful performances in Slovenia and abroad as a soloist and chamber musician playing with Adriars Trio



and Artvento Wind Quintet. A list of countries where he played includes Slovenia, Austria, Italy, Germany, France, Switzerland, India, Croatia, and others. He has played with the Slovenian Philharmonic, Basle Symphony Orchestra, Bratislava Chamber Orchestra, Orchestra of the Slovenian National Theatre in Ljubljana, Ensemble Cantus under the batons of renowned conductors, such as Marko Letonja, Stefan Sanderling, Othmar Maga, Loris Voltolini, Berislav Šipuš... He was involved in projects of contemporary composers such as Krzysztof Penderecki, Heinz Holliger, Jürg Henneberger, Jürg Wyttenbach,...His brilliant and skillful performances have inspired a number of Slovenian composers to dedicate their compositions to him. Critics praised his performances of Thea Musgrave and Pierre Boulez's compositions given at a recital opening the 24th Music Biennale Zagreb, an international festival of contemporary music, in April 2007 and at the Electromediaworks festival in Athens in May 2008. His first integral performance of all the compositions released on CD, published by Cantus, d.o.o., was given to both a public and critical brilliant acclaim at a concert in early July last year at the Great Hall of the Slovenian Philharmonic. With his woodwind quintet Artvento he released a CD „Molly Brallaghan« at the German label WOOPEE Records. He is a guest lecturer at the Ljubljana (Slovenia) Academy of music. In November 2008 he had concerts and workshops in Ljubljana (Akademija za glasbo, Slovenia), Berlin (UDK), Basel (Musikakademie der Stadt Basel) and in Lugano (Conservatorio Della Svizzera Italiana). In November 2009 he was a clarinetist-soloist in residence in Aberdeen's S.O.U.N.D Scotland festival of new music and a lecturer in University of Aberdeen. He was invited by the HGDPP (Croatian society of music and dance pedagogues) for a masterclass in Varaždin. In autumn 2010 the label Aucourant Records (Atlanta, USA) will launch his new CD with the works of an American composer, Robert Scott Thompson, the leader of composition department at the Georgia State University.



CONCERTI / KONCERTI / CONCERTS

30. VII - h 21

**GALA CONCERTO D' INAUGURAZIONE / GALA
KONCERT OTVORENJA / GALA OPENING CONCERT**

„SOTTO IL CIELO ISTRIANO“

„POD ISTRASKIM NEBOM“

„BELOW ISTRIAN'S SKY“

Interpreti:

CAMERATA POLENSIS E SOLISTI

Musiche di: / Glazba: / Music of:

S. SACHER, N. MILOTTI, Đ. DEKLEVA RADAKOVIĆ,

S. ZLATIC, A. SMAREGLIA ...

31. VII – h 20.30

02. VIII – h 20.30

03. VIII – h 20.30

**CONCERTI DEI LABORATORI MUSICALI / KONCERTI GLAZ-
BENIH RADIONICA / CONCERTS OF MUSIC WORKSHOPS**

*Si esibiscono i corsisti ed i docenti da solisti e in varie formazioni
strumentali e vocali cameristiche e orchestrali*

*Nastupaju polaznici i profesori kao solisti raznih instrumenata i pjevača,
ansambli komorne glazbe i gudački orkestar*

*Performers: participants and teachers- soloists of istrument and singers,
chamber music ansamble and chamber orchestra*

04. VIII – h 11.30

MATTINEE

“IN MUSICA” – “U GLAZBI” – “IN MUSIC”

**DEI LABORATORI MUSICALI / GLAZBENIH RADIONICA /
OF MUSIC WORKSHOPS**

04. VIII – h 21

„FREDERIC CHOPIN“

RECITAL PIANISTICO / KLAVIRSKI RECITAL / PIANO RECITAL

FEDERICO LOVATO

05. VIII – h 20.30

06. VIII – h 20.30

**CONCERTI DEI LABORATORI MUSICALI / KONCERTI GLAZ-
BENIH RADIONICA / CONCERTS OF MUSIC WORKSHOPS**



LEZIONI GIORNALIERE
SVAKODNEVNA NASTAVA
DAILY LESSONS

AULE DA STUDIO
UČIONICE ZA VJEŽBANJE
CLASSROOMS FOR STUDY

CONCERTI
NASTUPI
CONCERT

ATTESTATI
SVJEDODŽBE
CERTIFICATES

COMUNITÀ DEGLI ITALIANI - POLA / ZAJEDNICA TALIJANA
PULA / ITALIAN COMMUNITY OF PULA

Arena International

Via/Ulica/Street Carrara 1,
Pola / Pula 52100, Croazia / Hrvatska / Croatia
tel: 00385 52 218 682,
gsm: 00385 91 254 41 31,
fax: 00385 52 210 068
e-mail: arena_international@yahoo.com
web: www.arena-international.net



Direzione artistica/ umjetnički voditelj/ artistic director:
TATIANA ŠVERKO FIORANTI